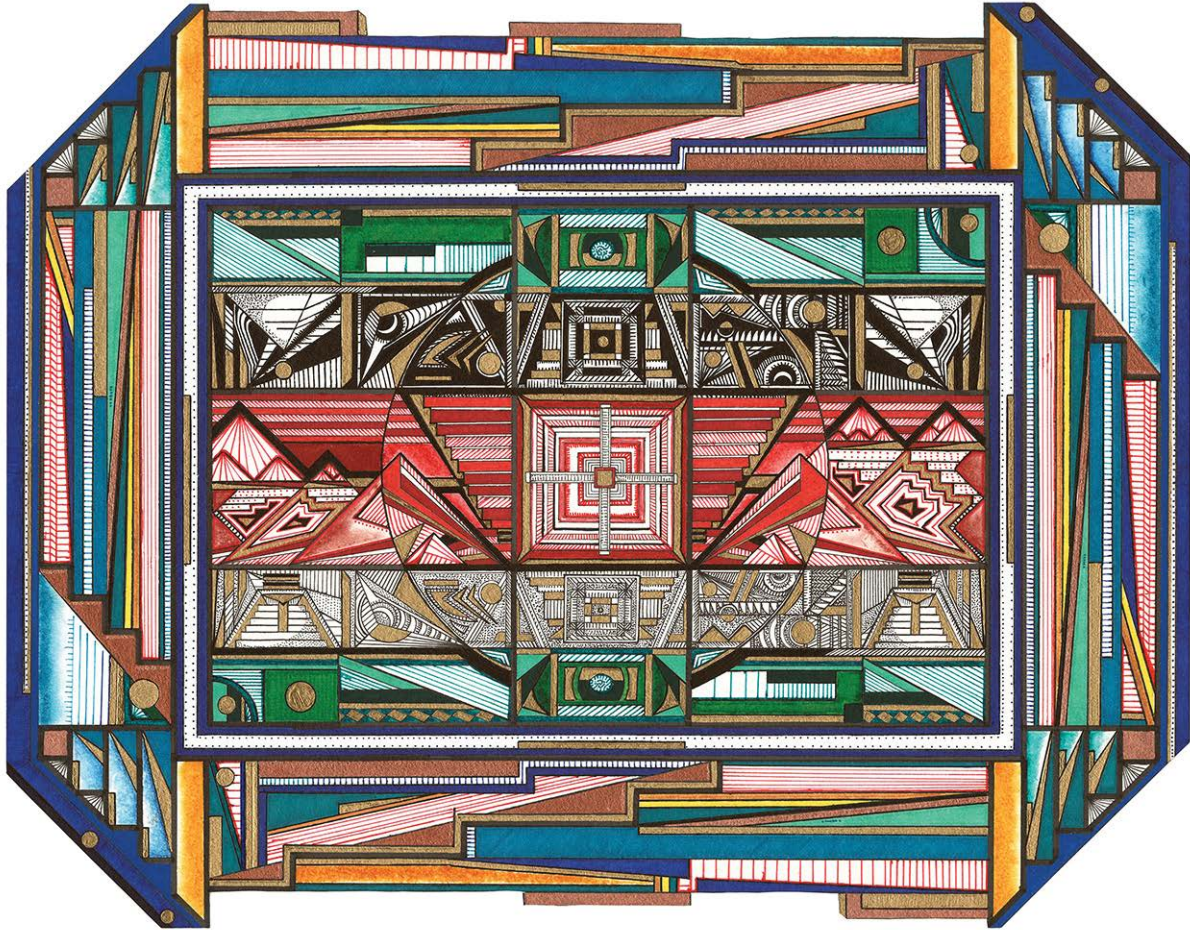




#FREE THEM ALL

A coloring book
by artists against
detention and
deportation

Un libro para
colorear de
artistas contra
la deportación
y la detención



**“We want a world where many worlds fit.”
– EZLN (crónica zapatista)**

Dear friend,

We are so glad you have come across this project, and hope you will learn and engage with us. This zine is a collaboration of artists, graphic designers, illustrators, poets (and more), from across Turtle Island, aka occupied U.S. and Mexico, North American territories, and Hawai'i. For months we have been dreaming this coloring book into creation, and we are so grateful to be able to share it with you now.

We began organizing this project in August of 2019, when the separation of children and families at the U.S./Mexico border was saturating the American news cycle. Now, in April 2020, COVID-19 dominates global headlines, but the impact on undocumented migrants is largely ignored.

ICE raids continue. Families continue to be separated at the border. Undocumented parents lose work without access to stimulus checks. Over-crowded, for-profit detention centers prevent social distancing, exposing detainees to coronavirus while denying them access to proper sanitation, food and medical care.

Now more than ever, we must support our undocumented neighbors and demand the immediate end to detention, deportation, and family separation. #FREETHEMALL.

At the end of this document is a list of financial resources for undocumented folks impacted by COVID-19, as well as readings to support all of us in educating ourselves and contextualizing these events in a long legacy of US imperialism, white supremacy, colonialism and genocide.

This coloring book is available for free download. If you are able, please make a financial donation to an organization that directly supports undocumented communities. A list of suggested organizations is available on our website: wynnadele.com/freethemall

We are honored to co-create with you! Please share your creations and colored pages on social media using the hashtags #FreeThemAll #FreeThemAllColoringBook #LiberenATodos and #LiberenATodxs.

When we gather, we can manifest collective power. We gathered as artists to visualize the world we see, and one for which we fight. Thank you for gathering with us.

In solidarity,
The artists

“Queremos un mundo donde quepan muchos mundos.”

– EZLN (crónica zapatista)

Querida amiga, Querido amigo, Queridx amigx,

Estamos muy contentos de que hayas encontrado este proyecto, y esperamos que aprendas y te involucres con nosotros. Este zine es una colaboración de artistas, diseñadores gráficos, ilustradores, poetas (y más), de toda Turtle Island (de la historia Anishinaabe), que es conocido también como “América”: los Estados Unidos, Canadá y México, e Hawái. Por varios meses hemos estado soñando y creando este libro para colorear, y estamos muy agradecidos de poder compartirlo con ustedes ahora.

Comenzamos a organizar este proyecto en agosto de 2019, cuando la separación entre niños y familias en la frontera entre Estados Unidos y México saturaron las noticias estadounidenses. Ahora, en abril de 2020, el COVID-19/el coronavirus domina las noticias mundiales, pero la crisis humanitaria en la frontera sigue, y el impacto de la pandemia en las vidas de los inmigrantes indocumentados, por gran parte, es ignorado.

Las redadas del ICE siguen. Las familias siguen separadas en la frontera. Los padres indocumentados pierden sus trabajos sin tener acceso a los cheques de estímulo del gobierno. Los centros de detención con fines de lucro y superpoblado no permiten el distanciamiento social, exponiendo a los detenidos al coronavirus y negándoles el acceso a higiene adecuada, comida y atención médica.

Ahora más que nunca, debemos apoyar a nuestros vecinos indocumentados y exigir el fin inmediato de la detención, la deportación y la separación familiar.

#LIBERENATODOS / #LIBERENATODXS

Al final de este documento hay una lista de recursos financieros para gente indocumentada impactada por el COVID-19, además unas lecturas para apoyarnos a todos en la educación y contextualización de estos eventos como parte de un largo legado del imperialismo estadounidense, la supremacía blanca, el colonialismo y el genocidio.

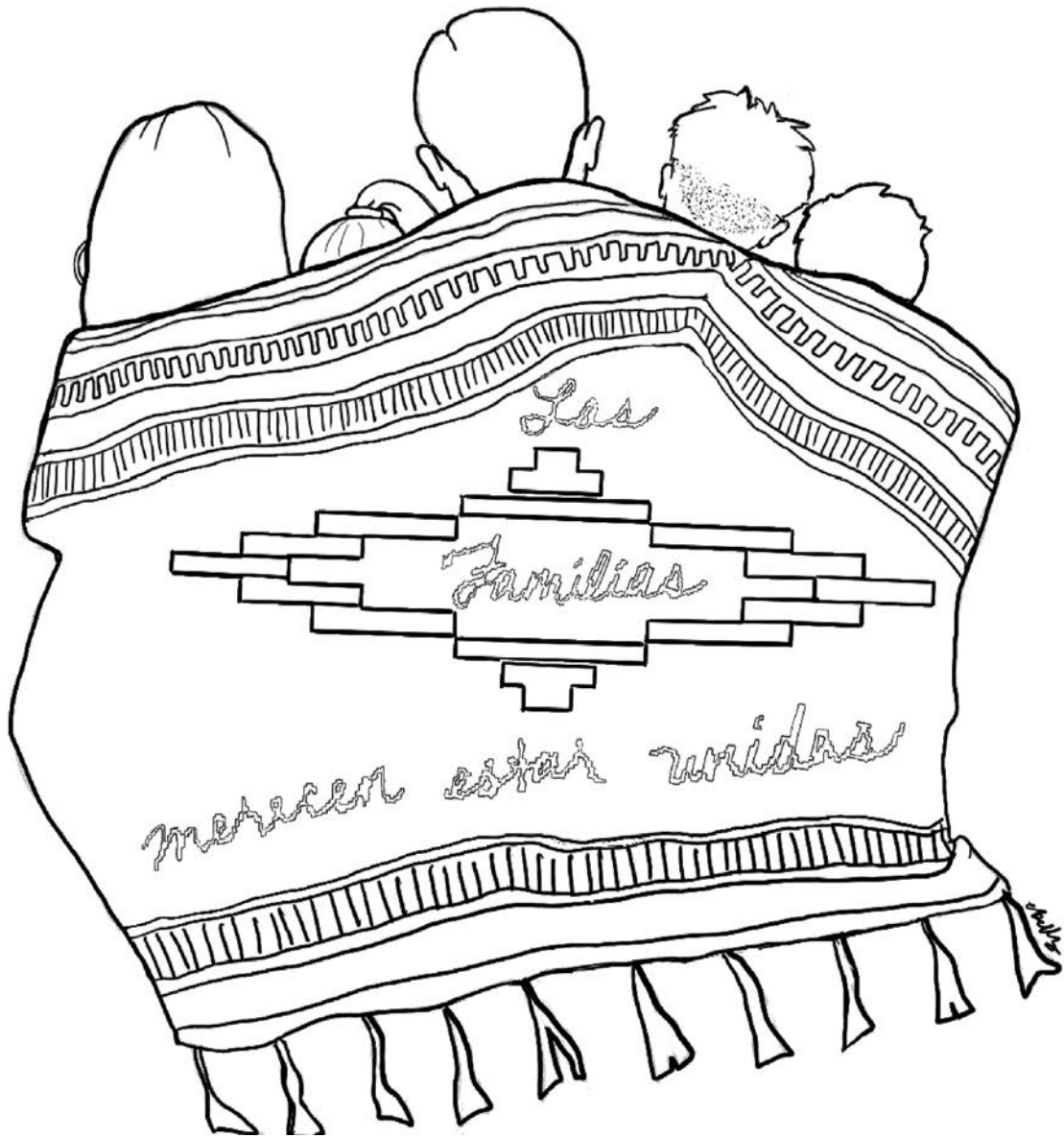
Este libro para colorear está disponible para la descarga gratuita. Si puede, por favor haga una donación a una organización que directamente apoye a las comunidades indocumentadas. Una lista de organizaciones sugeridas está disponible en nuestro sitio web:

wynnadele.com/freethemall

Esperamos con entusiasmo ver todas las formas en que co-crearán con nosotros! Por favor, comparte sus creaciones en las redes sociales usando #FreeThemAll / #LiberenATodos / #LiberenATodxs y #FreeThemAllColoringBook.

Cuando nos reunimos, podemos manifestar el poder colectivo. Nos juntamos como artistas para visualizar el mundo que vemos, y uno por el que luchamos. Gracias por reunirse con nosotros.

En solidaridad,
Lxs Artistas



WE CREATE BECAUSE...

Children, families, and communities
are being torn apart....

There is genocide happening
right in front of us....

We live in a world where being (un)documented
determines your humanity....

U.S. Imperialism is causing forced migration
all over the world....

War mongers and border profiteers make
cash from the people's suffering....

No human being should have to beg for asylum,
or be criminalized for seeking it....

Operation Streamline has institutionalized
crimmigration since 2005....

The U.S. has over 700 military bases occupying
80 countries around the world....

"Border" is not just a word... and
forced migration is not beautiful....

We must ABOLISH ICE
and free our people....

Healing can only happen
with awareness....

Art and education have the
power to shift culture....

We must offer our gifts to
heal our communities....

Our prayer must be in
our every action....

We believe in a liberated world
free of poverty....

While the world may be heavy,
we are made of light....

People have a right to remain,
to asylum, to return...

CREAMOS PORQUE....

Los niños, las familias y las comunidades
están siendo desgarradas...

Está sucediendo genocidio
justo delante de nosotros....

Vivimos en un mundo donde estar (in)documentado
determina tu humanidad....

El imperialismo estadounidense está causando
la migración forzada por todo el mundo...

Los mongers de la guerra y los especuladores fronterizos
ganan dinero del sufrimiento del pueblo...

Ningún ser humano debería pedir asilo,
o ser criminalizado por buscarlo...

Operación Streamline ha institucionalizado
la crimigración desde el 2005...

Los Estados Unidos tienen más de 700 bases
militares que ocupan 80 países en todo el mundo....

"Frontera" no es sólo una palabra...
y la migración forzada no es hermosa....

Debemos "Abolir ICE"
y liberar a nuestra gente....

La sanación sólo puede suceder
con conciencia.....

El arte y la educación tienen el poder
de cambiar la cultura...

Debemos ofrecer nuestros regalos para
sanar a nuestras comunidades....

Nuestra oración debe estar en cada
una de nuestras acciones...

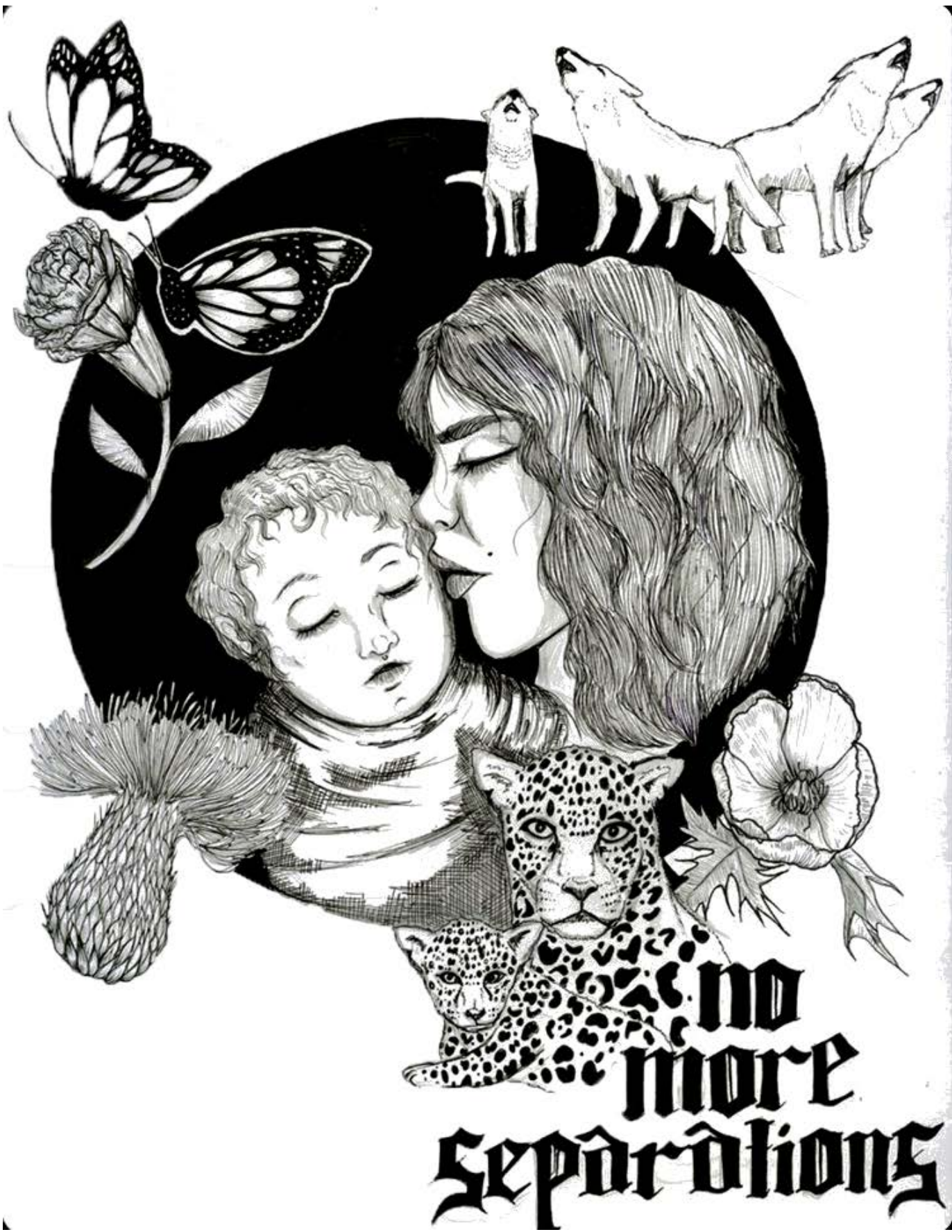
Creemos en un mundo liberado,
libre de pobreza....

Aunque el mundo puede ser pesado,
estamos hechos de luz....

La gente tiene derecho a quedarse,
derecho al asilo, y derecho a regresar...

**NO HUMAN BEING IS ILLEGAL.
NEVER AGAIN IS NOW.**

**NINGÚN SER HUMANO ES ILEGAL.
NUNCA MÁS ES AHORA.**

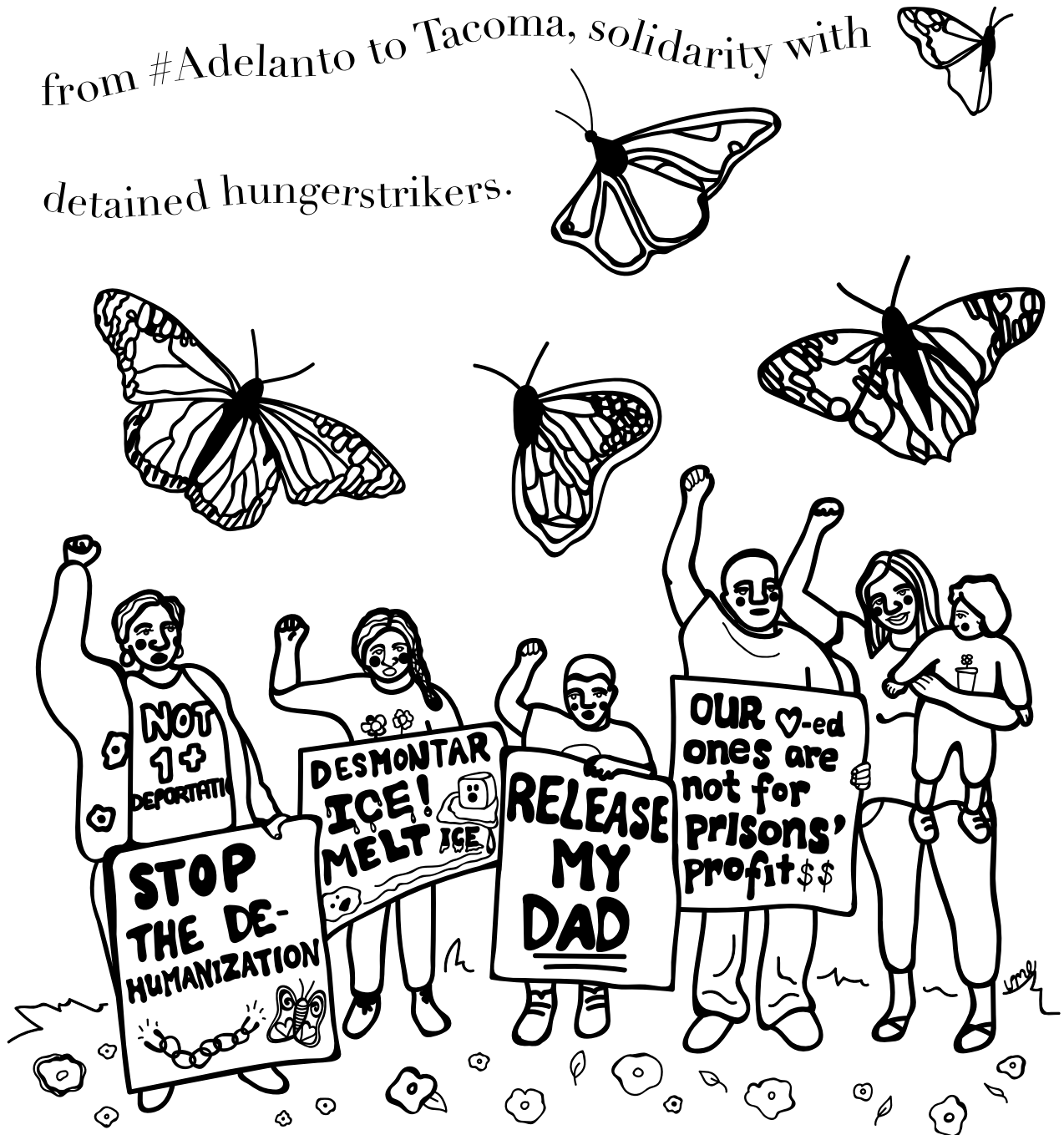


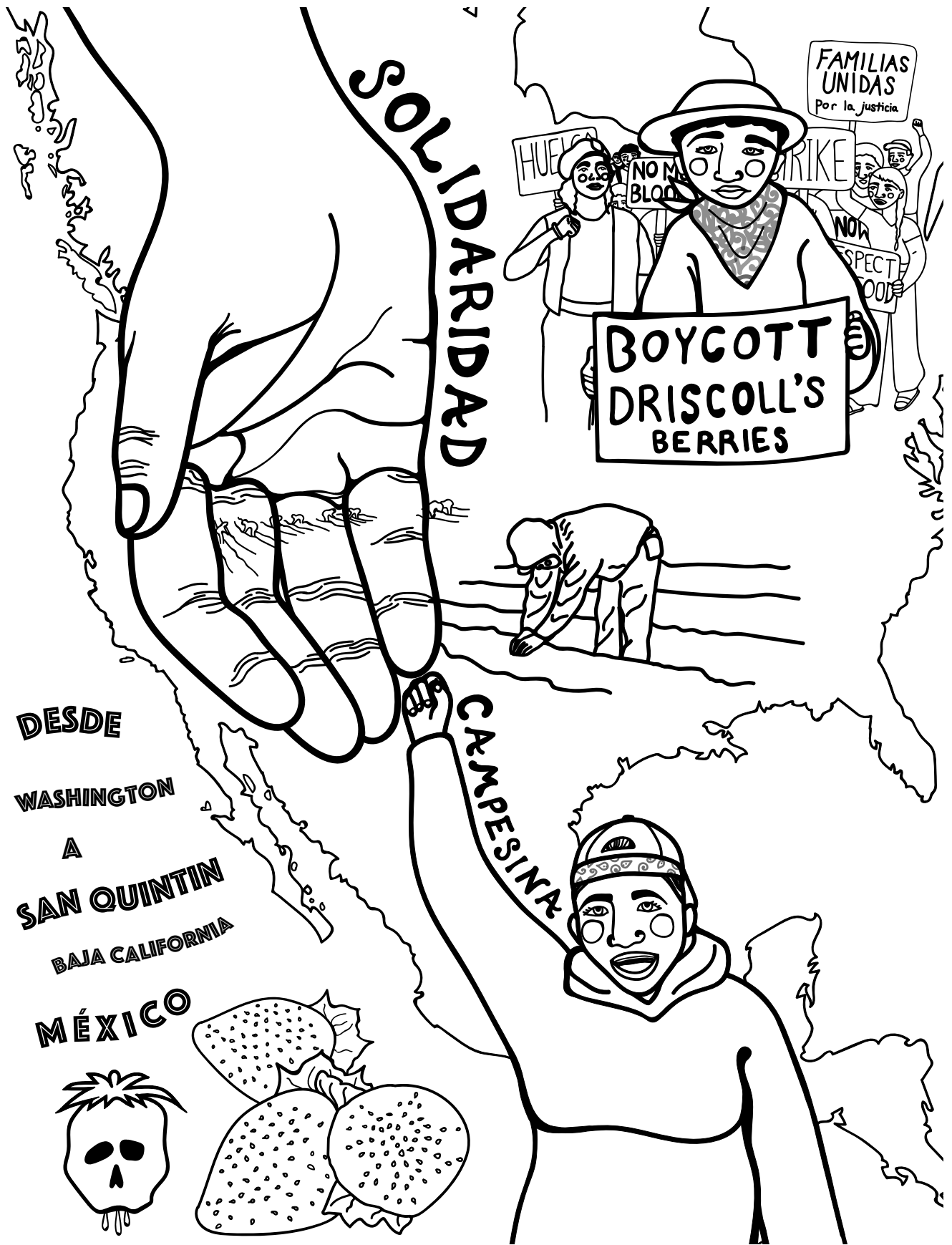
**no
more
separations**

FREEDOM

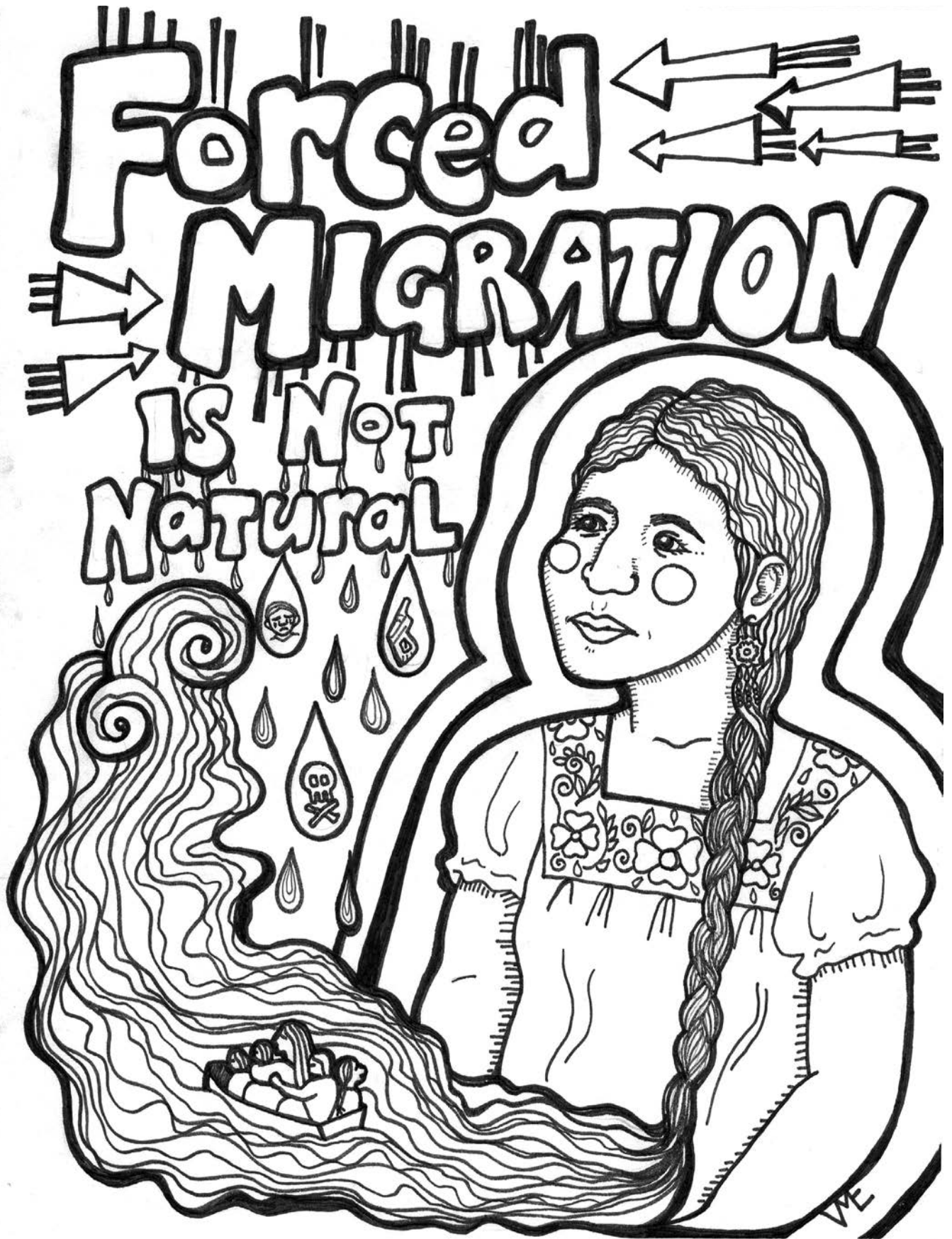
and justice for all detainees

from #Adelanto to Tacoma, solidarity with
detained hunger strikers.



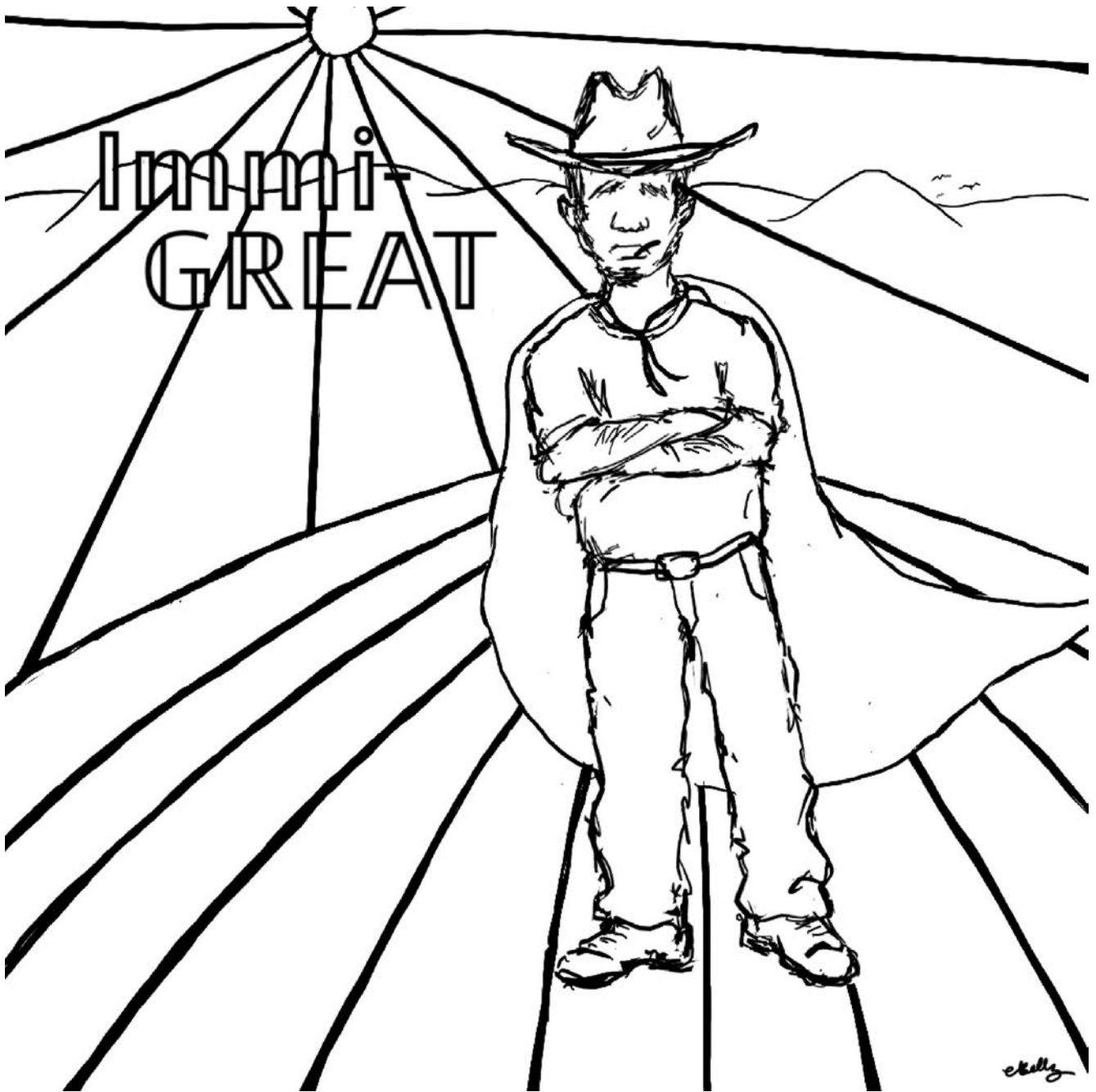


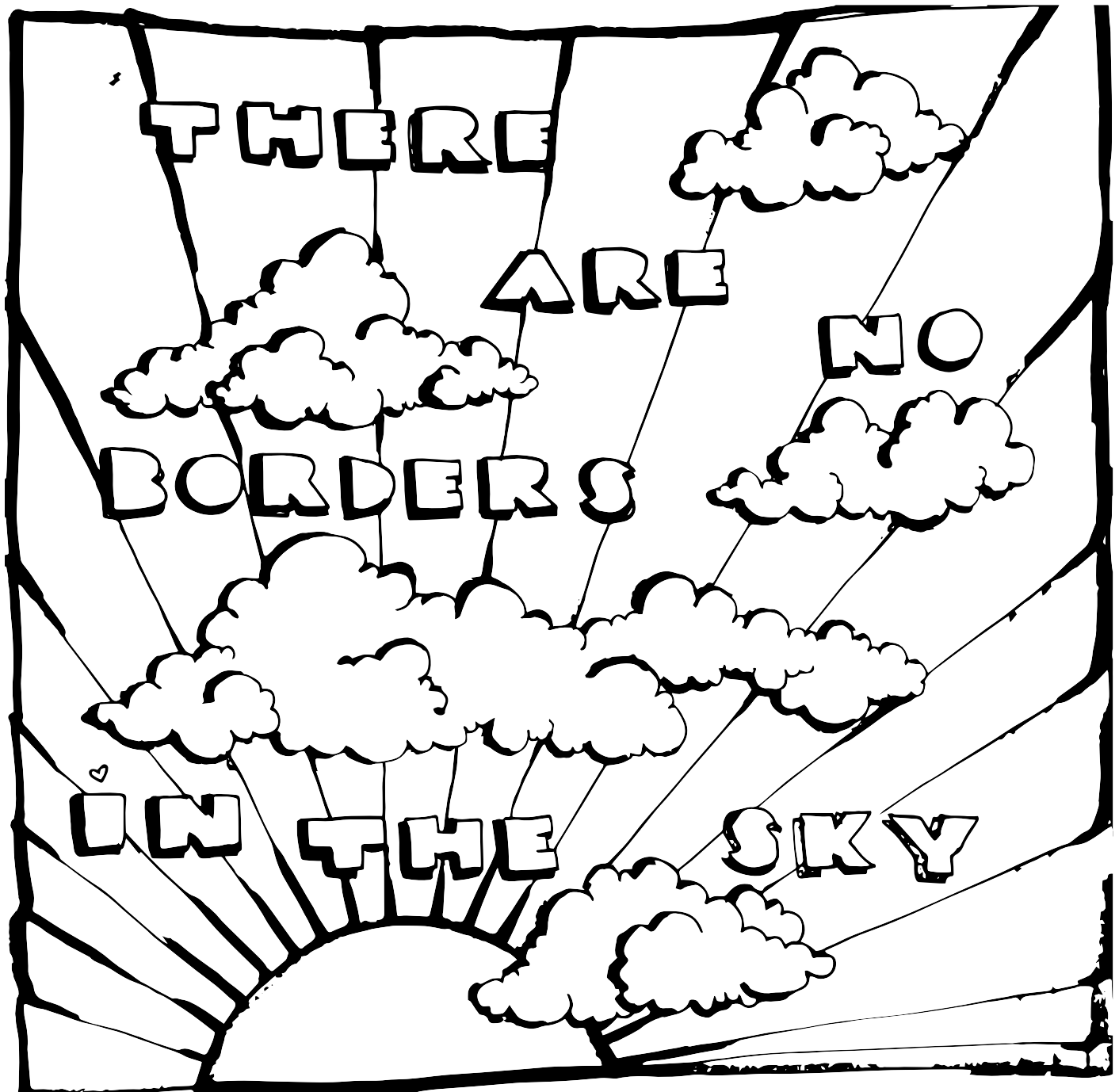










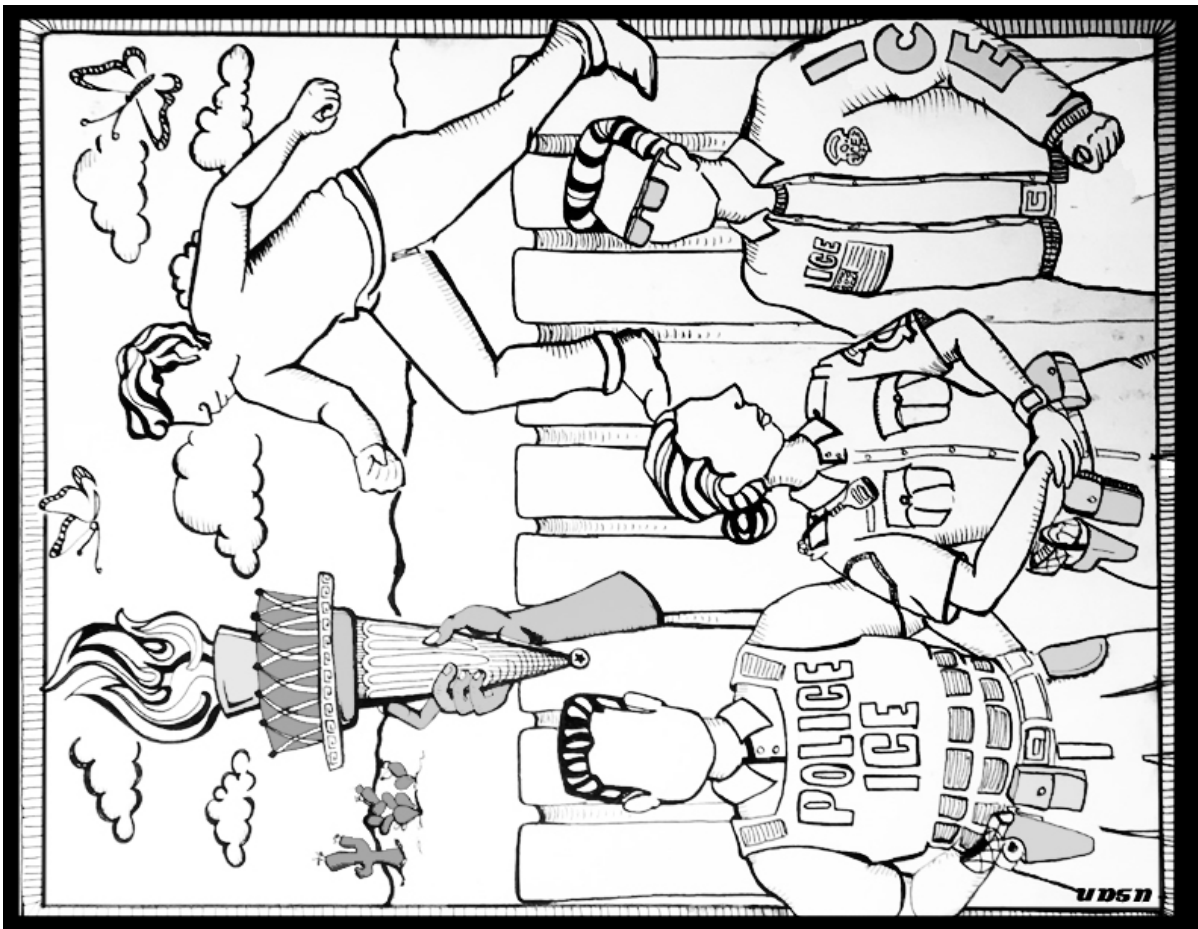
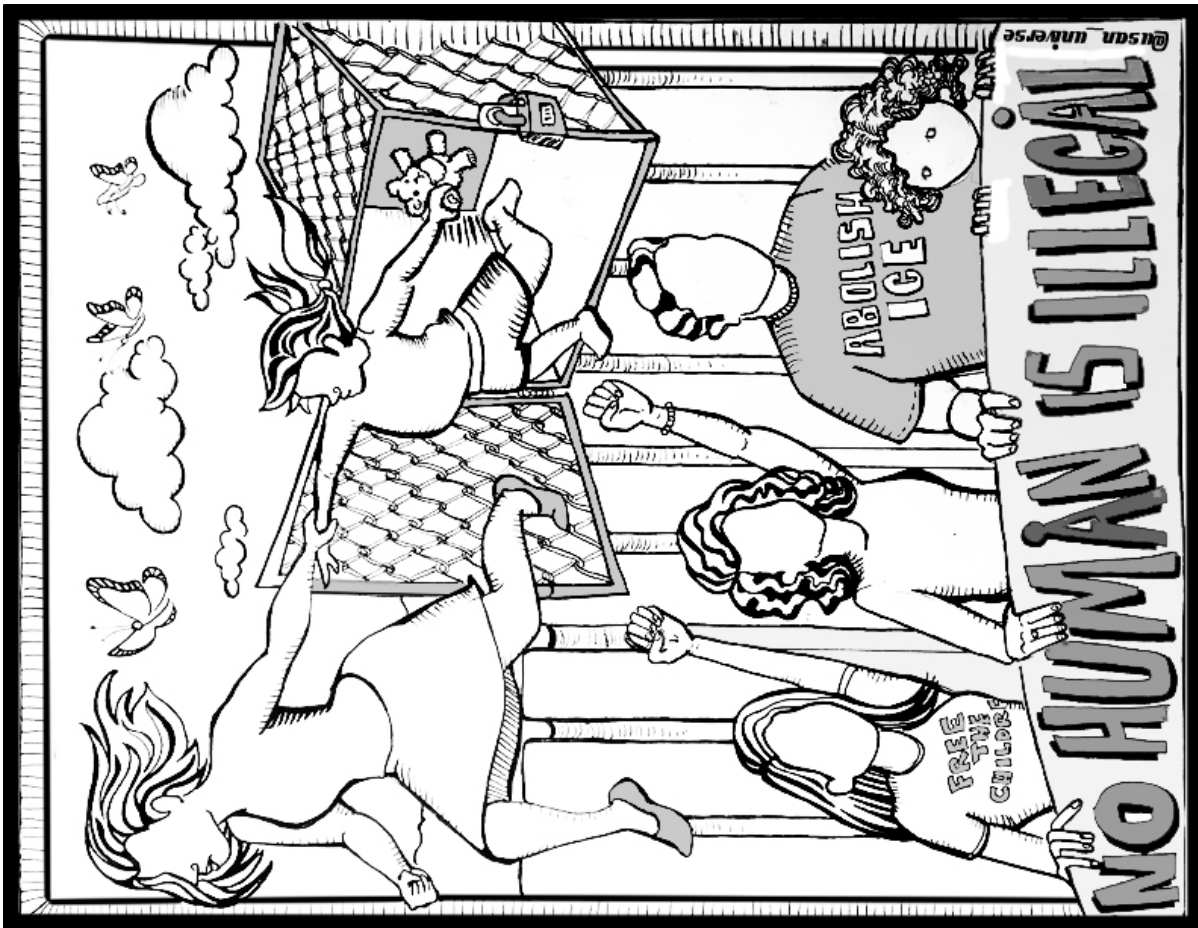


Immigrants Make America Great











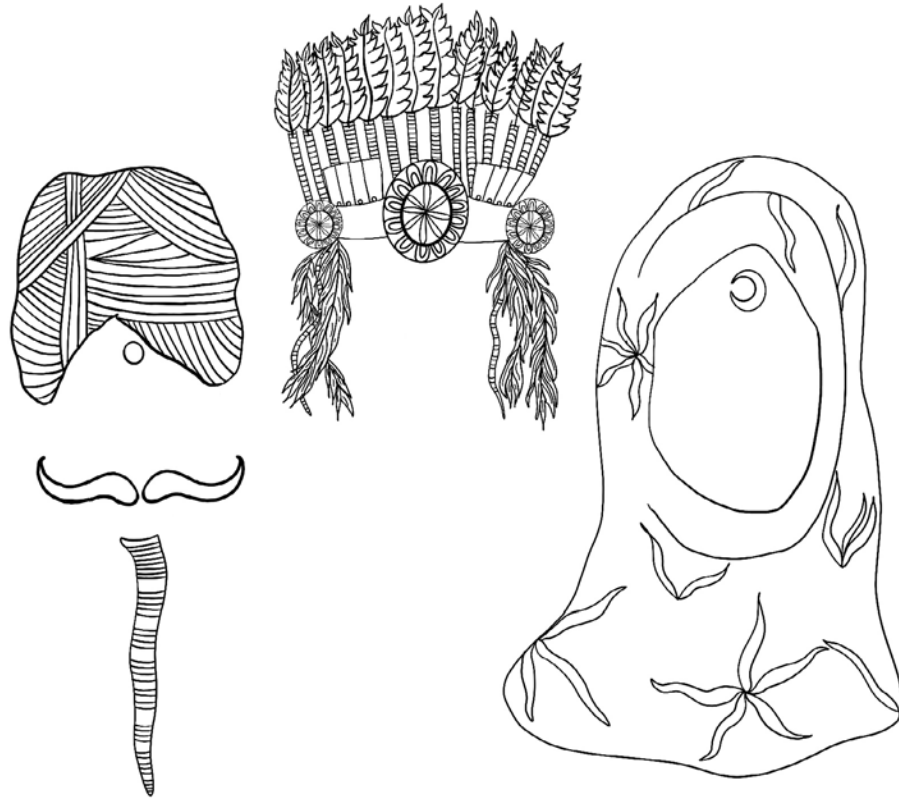


Marie Johnston *Daruma's Wish to End Child Detention / El Deseo de Daruma de Terminar Con la Detención de Niños*







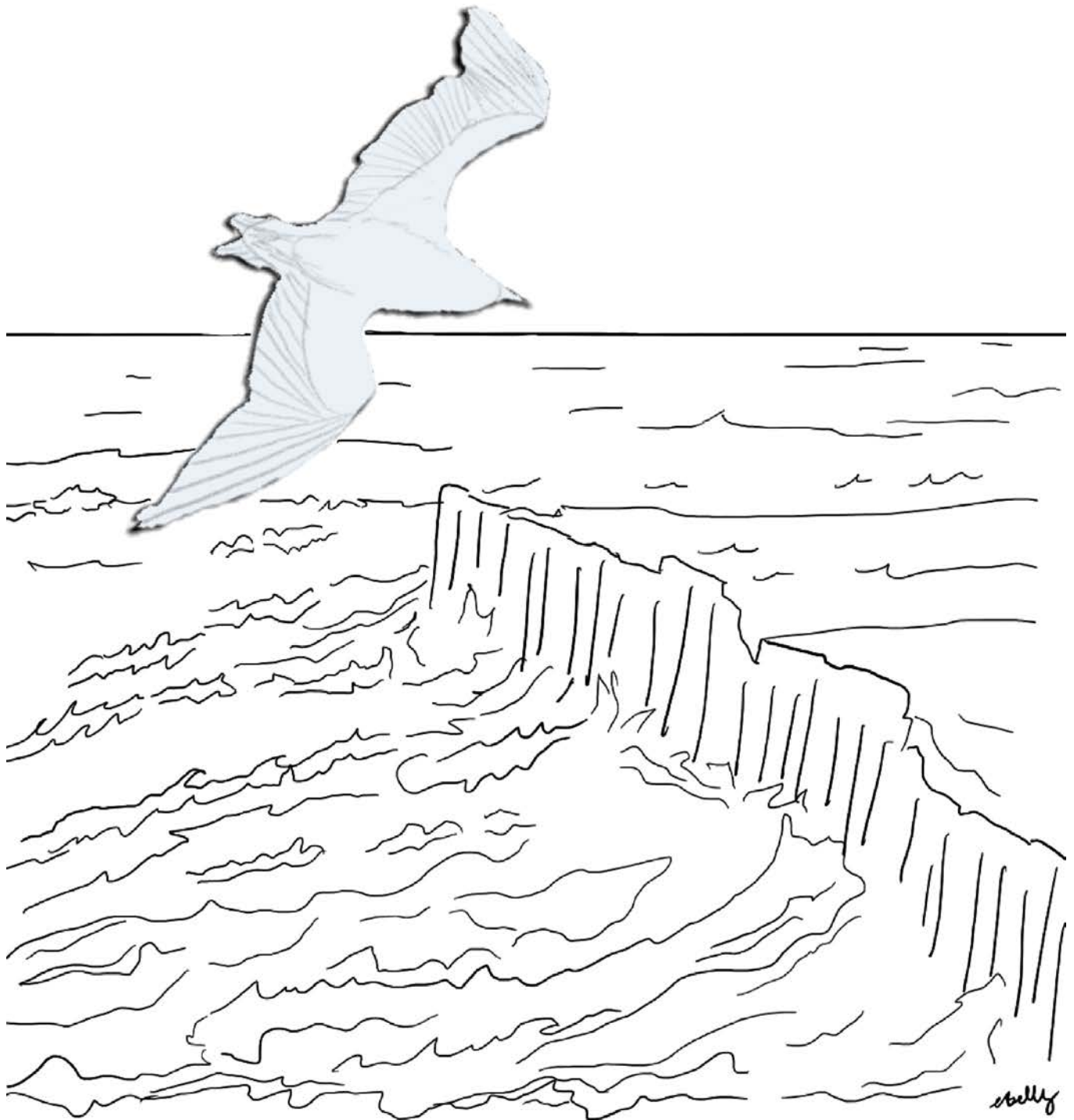


Colonizers don't have a say
On
Who gets to stay

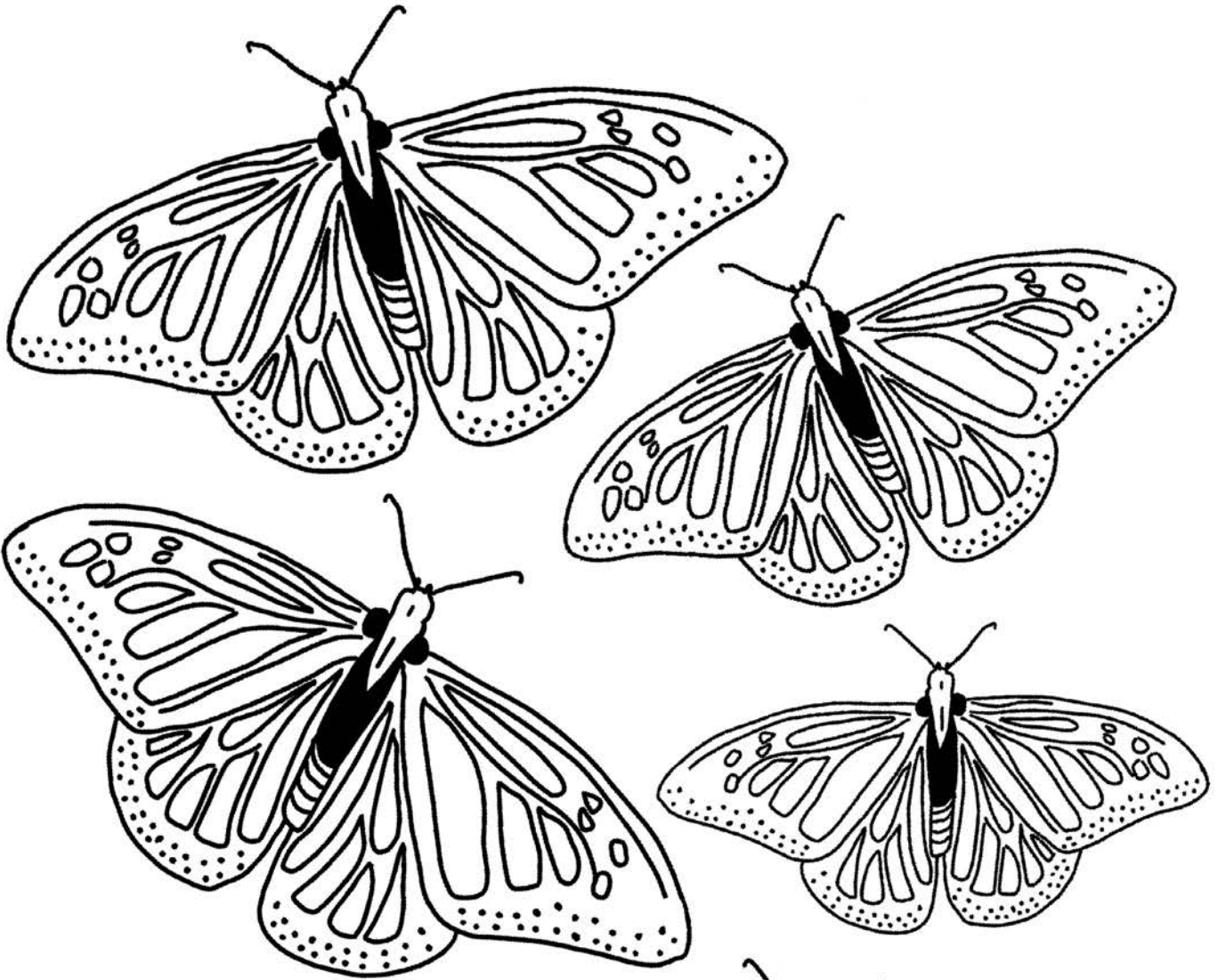


Le'Ecía Farmer *Untitled / Sin Título*

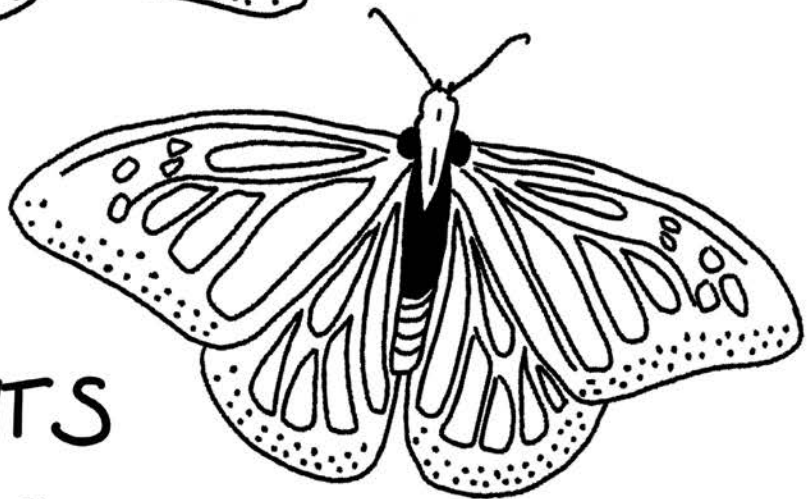




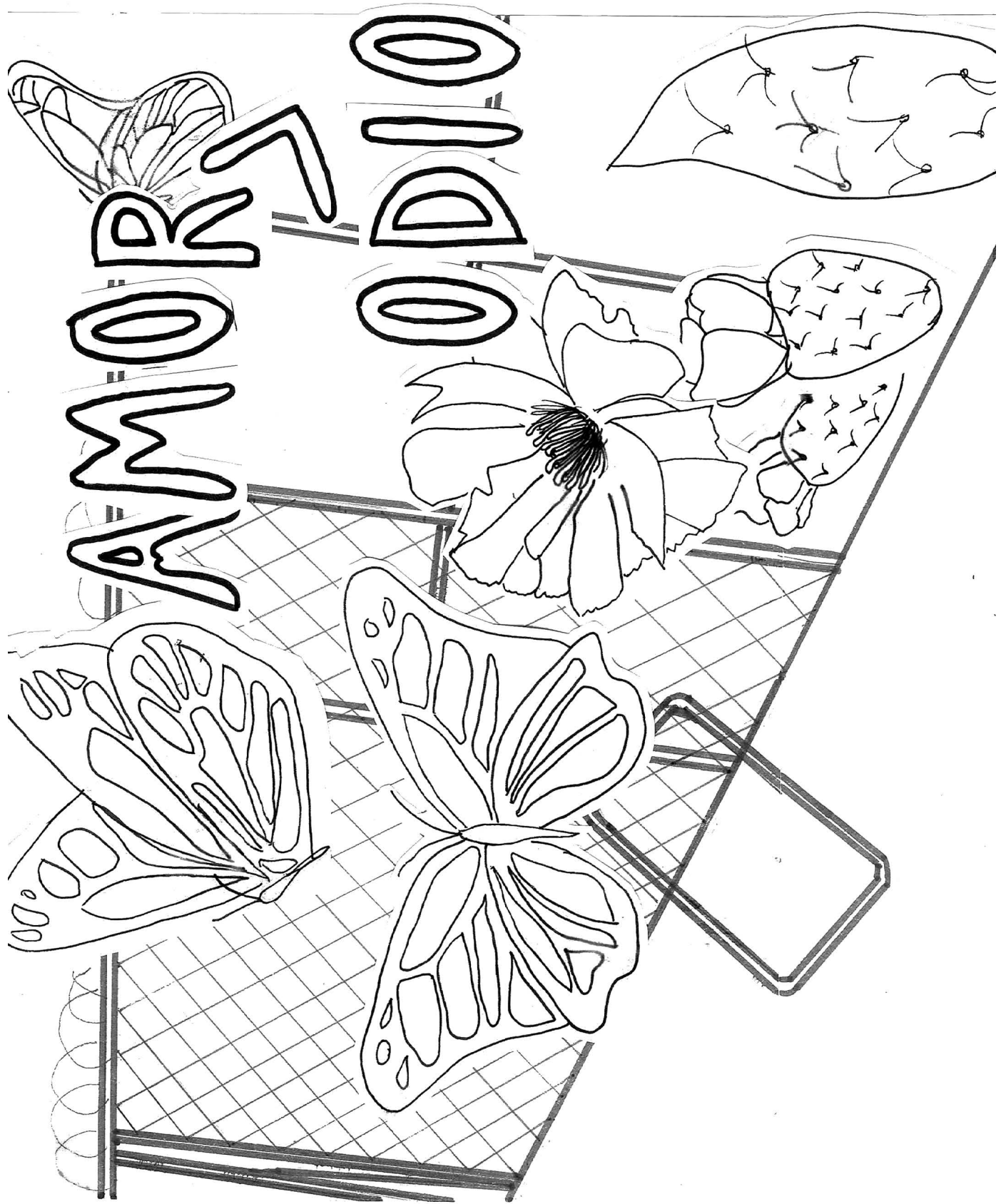


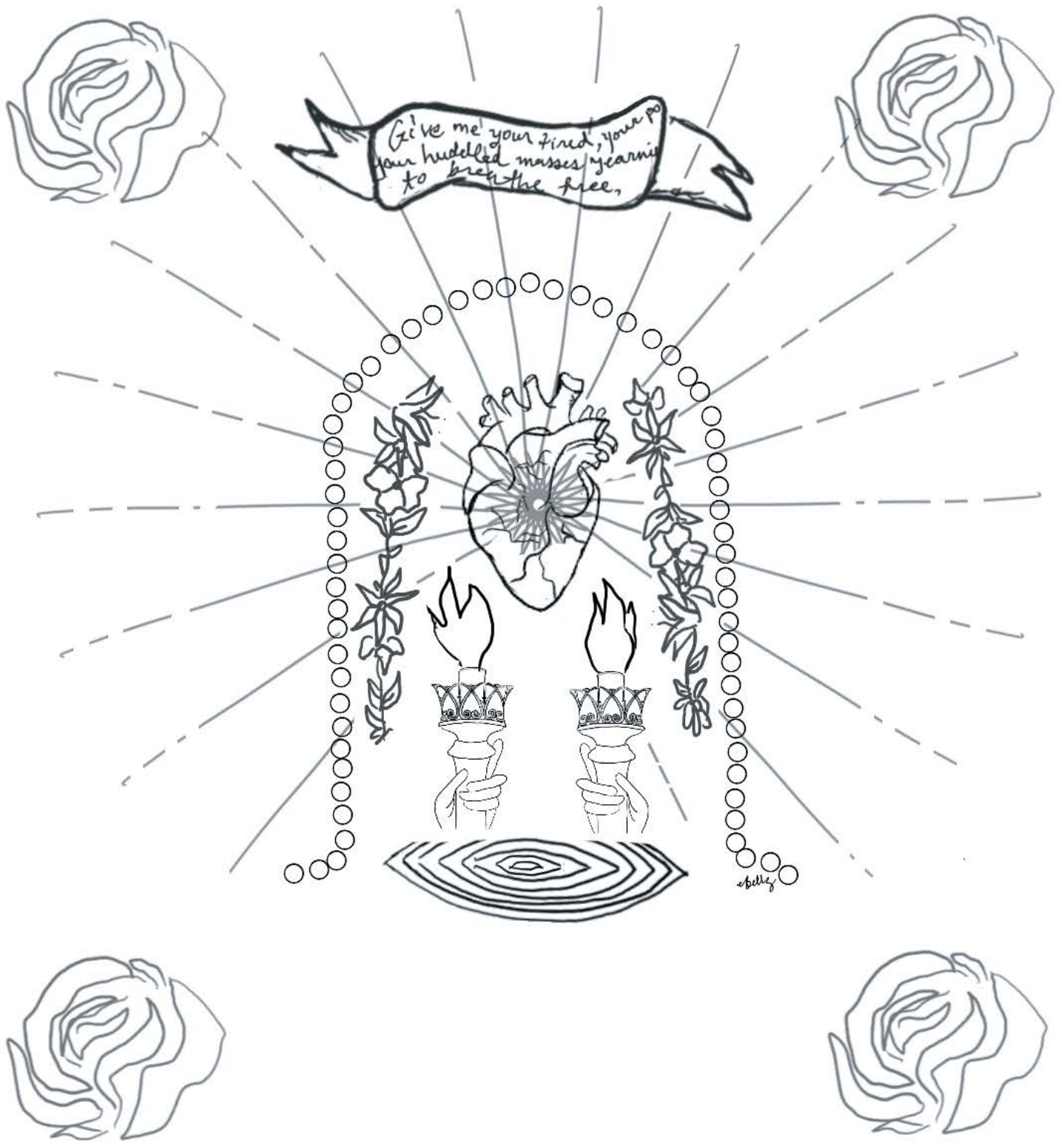


I.C.E. IS
BAD FOR
IMMIGRANTS
AND OTHER LIVING
THINGS





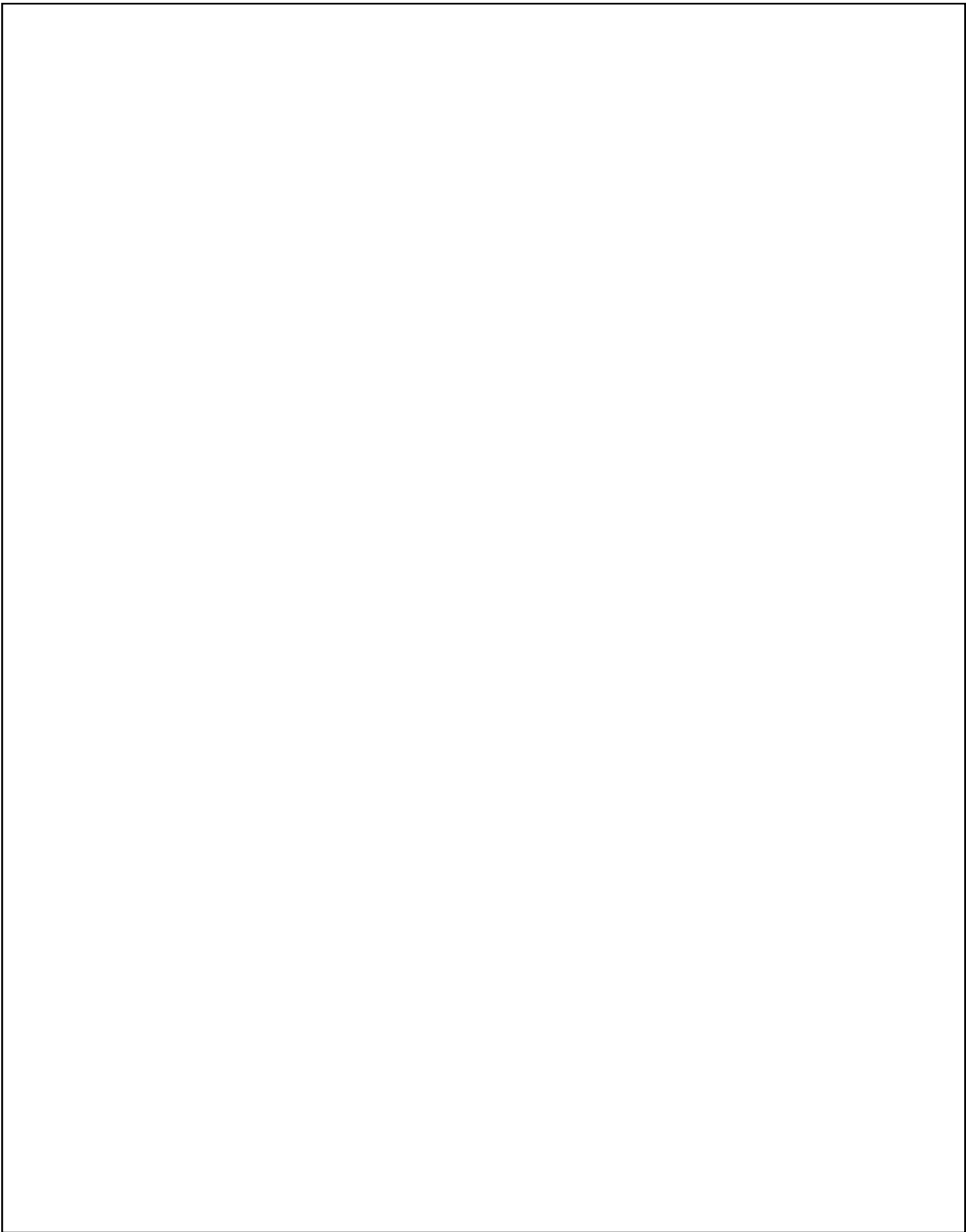












ABOUT THE ARTISTS

Alca Usan

Ms. Usan, as she is known by her students is an educator, creative, and community activist. Art is one of the ways in which she relaxes from the taxing but rewarding work of organizing, teaching, parenting, and living.

Born and raised on the south side of Chicago, Alca's influences include the home on 53rd and Washtenaw, and her grandma's Spanish baladas belted out beautifully as she finished her homework at the kitchen table.

Now living in San Jose, CA. Alca co-hosts a monthly night called the Drink and Draw and creates each monthly flyer. She is honored to be a contributing member to this collection.

Freedom for All: No one should have to feel confined. No one should have their face up to a fence. No one should have to watch their parents be taken away. No one can let those children stay there.

Border Crossing: We are all the same people. We have no features to tell us apart. So why do some have guns? And some have signs? Why do some have the power to criminalize? Why are there cages? Why is their fear? And especially today. . . . too many damn tears.

Alyssa Anne *she/her/ella*

Alyssa hopes to use art as a method of social change, growth, self love, and healing. She works in the non profit world seeking to change systems and end youth homelessness. Art keeps her alive and helps to connect her to

movements across borders that center justice, community, and lived experience.

@aaweinfu

Cati Ambriz *she/he/they ella/el/elle*

Cati Ambriz is a genderfluid, 1st gen, latinx visual artist. Utilizing art as a vehicle for positive social change, they hope to inspire and help shape a future that is centered on the plight of all individuals and to specifically uplift marginalized communities. Migrant justice is an issue that hits close to home and they like to envision a future where we, as a society can cast away the hostility and fear associated with migrants and that we may see the downfall of insidious organizations such as ICE. Their heart, thoughts, and love are with those who reside in detention centers, that they may be freed to be reunited with their communities and loved ones.

@catiambrizart

@dreams_fleetwood_mac.mp3

Cecelia Deleon

My name is Cecelia Deleon, I am a visual artist born and raised in Seattle, WA. Working under the alias Mousy DeVilla, I've studied Design at Cornish College of the Arts. Ultimately deciding to pursue fine art to explore ChicanX and Pop culture, I've utilized my design background to convey ideas through 3D installations, paintings, and design work. Many of the themes in my work relate to what is going on in the world now.

ABOUT THE ARTISTS

I feel there is a need for more representation in the art world and this society. Especially for other aspiring artists of color. It's important that they see other people creating so it can inspire them while on their journey with their own creative growth. Being able to contribute to this zine in this Trump Era is truly important.

@mousy.devilla • m.devilla206@gmail.com

Chewy *she, her/he, him*

I am a musician/performance artist of Mexican, Salvadoran and Filipino descent. We are living in a time of great fear and uncertainty, but this is not uncommon for my peoples. My people have survived and have migrated across time. I believe that creativity and dreaming is the key to collective liberation in this land known as the United States. In the words of Octavia Butler, "Kindness eases change. Love quiets fear." Creating art together is an act of love that gives us strength and the means to quiet our fear and re-humanize ourselves. My piece showcases the flor de nopal and butterflies breaking through the notorious migrant camp fences. Symbols of wild beauty and migration in the borderlands.

@chewytunez • facebook.com/chewytunez

elizabeth seibel

elizabeth seibel is a mixed-race queer artist femme printmaker, artist and crafter born and raised in the outskirts of seattle. her work is rooted in her desire to connect with others and share stories through artmaking. elizabeth is inspired by the fiery powers of resistance

through art and its impact on social movements past and present. elizabeth hopes for ICE and the detention centers completely abolished, a path to citizenship for all immigrants and for immigrants and asylum seekers to be welcomed, protected and treated with dignity and respect!

Instagram: @theborreguitacrafts

Erika Bell

I'm Erika Bell, also known as eBellz, and I'm a Seattle-born musician and visual artist, youth mentor and arts center manager who approaches her work with reverence for God/Source, people, and the life-changing power of art.

My work includes sketch - mainly digital, handmade jewelry - mainly wood, and I dabble in fashion design. Most of my work reflects Black culture, pop culture, self-awareness, and existentialism.

Musically, I've been fortunate to perform and tour with Seattle's Daniel Pak and Black Stax, and share stages with an eclectic mix of artists including Tony! Toni! Toné!, Stone Gossard, and J Boog, and have collaborated with Top 40 recording artists.

Life is one continuous song.

I'm so humbled to add my visual arts voice to this important project. May it breed empowerment, hope, and justice. Asé.

@eBellz.art • eBellzArt.com

ABOUT THE ARTISTS

Erika Nelson *she/her*

My name is Erika Nelson. I am an artist, witch and therapist who primarily works with youth and families. I am currently living on Chinook and Multnomah land (Portland). I primarily use art as a healing tool to engage ourselves and our communities in processing the past, dreaming the future, and investigating the self. I believe that through art we can heal as well as transform ourselves and our communities. I believe that as a white person I have a responsibility to continually investigate my impacts, internalized white supremacy/ colonialism/capitalism, and ways in which I uphold oppressive systems in order to actively do the work of dismantling these forces. In my contribution I wanted to include a Sigil for cursing ICE, as well as art meant to honor the youth and families who are being dehumanized for the purposes of white supremacy and genocide.

@sigilandscythe • erikahnelson@gmail.com

Fatima Elzein *she/they/human*

My art springs from emotional creativity and the message is crystal clear: A circle for unity, wings representing the beauty of migration, and remembering this is the "LAND OF THE FREE." I am a strong advocate for using my platform to raise awareness and money to help bring justice to the children who are being separated from their families, and to the parents who seek asylum on this "land of the free", for better opportunities. Even though our parliament's representation on all of the above is greed,

imprisonment and murder, it doesn't mean our hope for a more peaceful future is over. Immigrants are our present and future. We must get aggressive with our freedom of speech. As Artists, we have the privilege to safely exploit America.

As we live our busy lives, focusing on our own demons, it is easy to forget about this crisis. In most cases, money isn't the solution but when it comes to america's government, money talks. Give something up this week so you can donate to a cause. Remind yourselves of your biweekly paychecks. Most of us have a safety net. Many rely on donations.

@sultans.wife

Graciela Vega

Graciela Vega is a mother and multi-disciplinary cultural producer. She dedicates her energy to her elementary students and families, teaches ballet folklórico to over 50 students, prepares cultural and poetry events in her community and has been producing art pieces to honor people's work. Born in Purépero, Michoacán, raised in Watsonville, CA and with a degree in Film and Video Production Degree and Gender and Feminist Studies from Pitzer College, Graciela Vega strives to represent and serve.

Jazz Mom *they/them*

ACAB

FUCK ICE

LOVE YER NEIGHBOR

ABOUT THE ARTISTS

XOXO

JAZZ MOM LOVES YOU

@dream_weaver3030

Le'Ecia Farmer *she/they*

I am Le'Ecia Farmer. I am a Black queer artist, designer, and mother. I often explore themes of loss, violence, and trauma through a lens of hope and celebration. The beings in these pieces navigate direct obstructions to their survival. In one piece - their bodies pierce through a brick wall, in the other - they stretch their necks over bricks creating a bridge for others. There are many that abuse a frail and faulty system to keep others (specific others) down, yet our collective power cannot be contained or silenced.

@thatrebelitch • thatrebelitch@gmail.com

Marie Johnston *she/her*

My name is Marie Johnston, I am shin-issei hapa, and am based out of the Greater Seattle area. I recently began using art as a way to express my Japanese American identity and to process my experiences connecting to my Japanese American Community through the Minidoka Pilgrimage to the former Minidoka prison camp in Twin Falls, Idaho.

The art piece I contributed features a crying Daruma doll, with the wish of "Never Again" on its left eye. The Daruma is a traditional Japanese wishing doll, where a goal, wish, or promise is painted in its right eye. When the goal, wish, or promise comes true, its left eye

is painted in. The crying Daruma represents the Japanese American community activists who are fighting to make "Never Again" a reality by stopping the repetition of history. At the bottom of the Daruma are children who have been incarcerated throughout U.S. history standing behind barbed wire.

@mariejohnstonart • mariejohnstonart.com

Mariska Kecskés *she/her*

My name is Mariska Kecskés. I manage community-based habitat restoration projects for an environmental non-profit in Seattle. When I first worked on a restoration crew, I was struck by the realization of how arbitrary and unnatural our society's borders and boundaries are. When I would be working in a forest but have to stop at some imaginary line that said the land was suddenly someone else's, it just felt so absurd, because it was all one forest, one community of interconnected organisms whose existence and worth transcended a border manufactured for the exclusive benefit of some privileged humans on stolen land.

I have been reflecting on this a lot in terms of the U.S- Mexico border, and so my contribution features plants that are indigenous to the landscape along both sides of the border. It is a reminder that the land does not recognize our "borders" -- plants grow where they will thrive best; organisms move and adapt in the ways they need to keep their interconnected communities sustained. In a world without borders, we recognize that we too are a part of this ecosystem and this interconnected

ABOUT THE ARTISTS

community, and we start acting like it by helping each other bloom.

richelle the king

I am richelle the king. I'm a visual artist currently based in Seattle, Washington. My work usually focuses on, upon other things, U.S. politics, sexual trauma, lesbianism, and millennials.

It's an honor to work alongside so many talented artists in efforts to support immigrants and speak out against detainment, borders, and incarceration.

@richelletheking

Sarah Elsa Pinon

My name is Sarah Elsa Pinon. I am French illustrator based in Seattle, WA. My focus is mainly in editorial illustration. I have an ongoing partnership with my brilliant friend Layla Mahmood, a London based writer and journalist. We are currently working on a graphic novel and several articles.

I also like to draw imaginary creatures, misunderstood animals, butts and Medusas.

I believe that ICE is a cruel organization that should be abolished. We have to fight it. Illustration is the platform I have to do so.

@sarahelsapinon • sarahelsapinon.com

Veronica Eldredge *she/her*

Veronica Eldredge is a mixed media visual artist, cultural worker, caregiver, poet and documentary filmmaker grown in occupied

Muwekma territories (aka San José, California). She had a middle class immigrant childhood, the daughter of a Swedish mother and Irish-American father. She was raised with orange, lemon, and apricot trees, and a belief in storytelling. Her work has appeared in Salinas, San José, Seattle, Silicon Valley De-Bug Magazine, and community/politically centered zines. She has been a regular collaborator with poets, artists, and writers on the CA Central Coast as well as in Seattle, and is currently illustrating children's books, including the forthcoming "¡lván y van! A Bilingual Adventure" and "Orange and Red: An Illustrated Poem." She graduated from Seattle University in 2016. Connect on Instagram @vmearte and @macantafilms or at vmearte@gmail.com.

Wynn Adele *they/them*

This artwork is in memory of Óscar Alberto Martínez Ramírez and Angie Valeria, the Salvadorian father and daughter who drowned crossing the Rio Grande river in June 2019. They are surrounded by an altar of more than 313 seeds and flowers, in honor of the 313 recorded lives stolen by the US/Mexico border the year prior. May the brutal systems that caused their deaths be dismantled swiftly and permanently, and may their lives always be remembered.

Wynn Adele organized this project with the support of many other artists. Wynn is a white queer artist and designer of Irish and Norwegian descent, who was raised in the Pacific Northwest on the unceded territories

ABOUT THE ARTISTS

of Coast Salish tribes. They live and work in Seattle, WA.

@wynncredible • hello@wynnadele.com

Xio Lugo *she/they*

My name is Xio Lugo, and I am a visual designer based in Seattle, WA. In my personal and professional time, I treasure opportunities to make art that can make an impact. I come from a family of immigrants, as do we all, because immigration is a universal human story. The families currently being separated and detained at the US/Mexico border and other Immigrant Detention facilities are being robbed of their dignity, safety, and their right to be with their families. Drawing inspiration from artists like Lila Downs (listen to her cover of Manu Chao's *cong Clandestino*), the woodblock prints of Käthe Kollwitz, and the milagro charms from my childhood, this piece is meant to unambiguously address the injustices going on in our country right now. I hope the image I've created reminds you that this is not a political issue, it's a HUMAN RIGHT.

@whats_a_xio • hola@xiolugo.com

Zahyr Lauren *they/them*

I create multi-dimensional works on paper that honor the truth that life is at once a precisely organized experience and a chaotic mess. Expressed through my use of saturated and imposing color, repetitive shapes, and the illusion of perfectly symmetrical composition, my drawings grapple with this difficult reality.

I use sacred geometric forms in my artwork to acknowledge that this, and duality in general, is beyond a human experience. It is seen in all of nature and the universe. Though I am particularly interested in how duality is uniquely experienced by Black folks. Through a visual language of symbols, color, and geometry, my art creates space for the expression of Black pride, power, and regality, alongside pain and grief.

I draw with a variety of materials, including marker, paint, metallic calligraphy pen, and ink. I am often not intentional about the orientation of a piece, and as I create, I draw from all angles of the paper. My academic background in mathematics deeply influences my approach to artmaking. I draw lines with triangle squares, shape templates, and rulers, approaching each drawing as an architect models space. While the two-dimensional worlds that I create are abstract, they often contain concrete references to the natural world. I research and map out sacred geometric patterns, from the structure of bee communities, to the physical form of pineapples. I listen to repetitive, ambient music while I draw, creating from the space where art and science (or chaos and order) meet.

Drawings are sites of connection. Whether in the interaction of shapes and colors on paper, or in how viewers interpret my work through the lens of their own experiences and cultural references. My drawings are an exploration of the universality of color and shape, and ultimately, the basic commonality of human and non-human experience.

ABOUT THE ARTISTS

Black and gold pyramids and triangles are present in all of my work. I draw them to honor and represent the brilliance of ancient African civilizations, and the beauty of Black people in general. Pyramids point to all that exists above, and are grounded in the history of what is below the plane that we occupy. I use pyramids to support each drawing, pulling from their strength and stability. No matter what turmoil is happening in the world of a drawing, or in our wider social and political reality, pyramids and black ingenuity are unbreakable. As a creator, I draw inspiration from the magic and

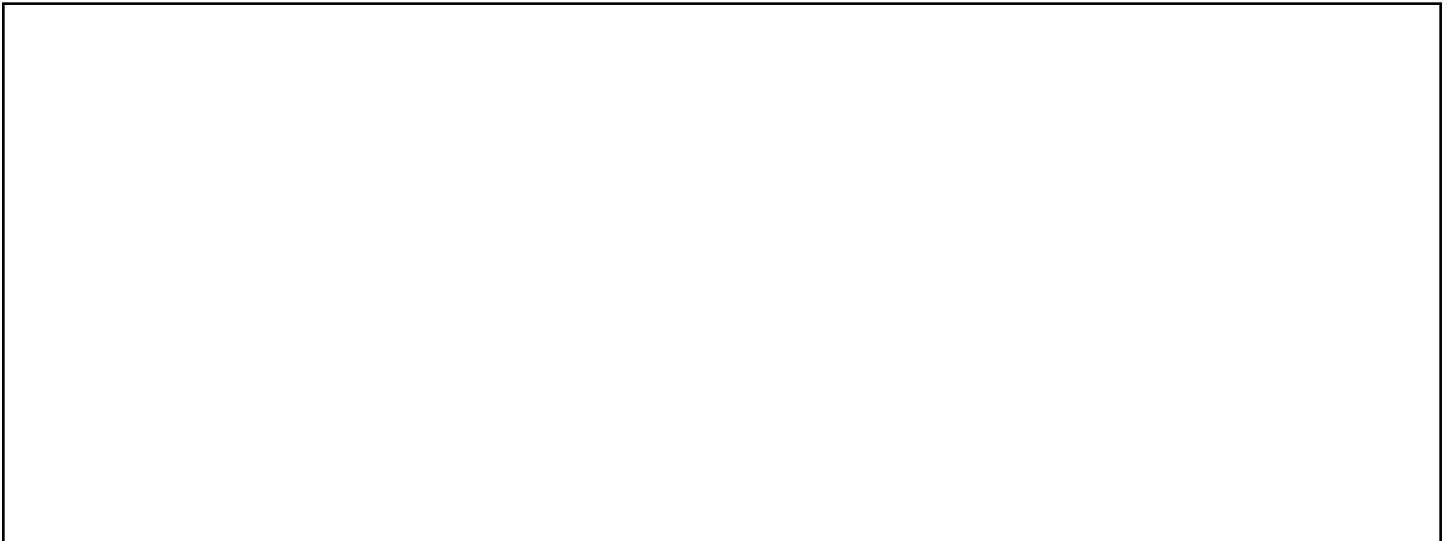
beauty of Black folks. I began drawing as a way to get centered, relax, and find respite amidst intensifying racial injustice in our world. My work is an affirmation of Black strength and creative genius, born of resilience through struggle.

@zahyr_theartist_lhaz • kororulesthesun.ink

Translators

Many thanks to Sarah Brady, Veronica Eldredge, Carlos Encalada, Belen Mateau and Daniela Merino for their translation support!

About me:



#FREETHEMALL COLORINGBOOK

#FREETHEMALL

SOBRE LOS ARTISTAS

Alca Usan

Ms. Usan, como le dicen sus estudiantes, es educador, artista, y activista. El arte es una de las formas en que se relaja del trabajo agotador pero gratificante de organizar en comunidad, enseñar, criar hijos, y vivir.

Alca nació y se crió en el lado sur de Chicago, y toma como influencia la casa en las calles 53 y Washtenaw, y las baladas de su abuela cantadas en alto mientras Alca terminaba su tarea en la mesa de la cocina.

Ahora vive en San Jose, CA. Alca co-anfitriona una noche mensual llamada Drink and Draw y crea los volantes cada mes. Es un honor para ella contribuir a esta colección.

Libertad Para Todxs: Nadie debe sentirse encerrado. Nadie debe tener su cara tras una cerca. Nadie debería tener que ver cómo se llevan a sus padres. Nadie debería dejar que tengan a lxs niñxs así.

Cruzando Fronteras: Somos todxs la misma gente. No hay características que nos separen. Entonces por qué algunos tienen armas? Y algunos tienen señales? Por qué algunos tienen el poder de criminalizar? Por qué existen las jaulas? Por que existe en miedo? Y especialmente hoy... demasiadas malditas lagrimas.

Alyssa Anne *ella*

Alyssa desea usar su arte como forma de cambio social, crecimiento, amor a si mismo, y sanación. Ella trabaja en el mundo de las organizaciones sin fin de lucro que busca

cambiar los sistemas y terminar con la falta de vivienda para lxs jóvenes. El arte la mantiene viva y ayuda a conectar con movimientos más allá de las fronteras enfocadas en la justicia, comunidad, y experiencing vivida.

@aaweinfu

Cati Ambriz *ella/el/elle*

Cati Ambriz es de género fluido, primera generacion, artista visual latinx. Usando el arte como vehículo de cambio social positivo, elle busca inspirar y ayudar a realizar un futuro que se enfoca en los desafíos de todes y en especial alzar a las comunidades marginalizadas. La justicia migrante es una cuestión personal y elle visualiza un futuro donde nosotres, como sociedad podremos dejar a un lado el antagonismo y el miedo hacia les migrantes y que podamos ver caer organizaciones insidiosas como ICE. Su corazón, pensamientos, y amor queda con aquellos que viven dentro de los centros de detención, para que sean liberades y reunificades con sus comunidades y seres querides

@catiambrizart @dreams_fleetwood_mac.mp3.

Cecelia Deleon

Mi nombre es Cecelia Deleon, y soy artista visual nacide y criade en Seattle, WA. Mi trabajo es bajo el alias Mousy DeVilla, y he estudiado Diseño en Cornish College of the Arts. Decidiendo entregarme al arte fino y explorar la cultura Chicax y Pop, he utilizado mi experiencia en diseño para transmitir

SOBRE LOS ARTISTAS

ideas a medio de instalaciones 3D, pinturas, y trabajo de diseño. Muchos de los temas en mi trabajo se tratan de lo que sucede en el mundo actualmente.

Siento que hay necesidad de más representación en el mundo del arte y en nuestra sociedad. Especialmente para otros artistas que son gente de color. Es importante que se pueda ver gente creando para poder inspirar a otros en su camino con su propio crecimiento creativo. Poder contribuir a este zine en la Era de Trump es verdaderamente importante.

@mousy.devilla • m.devilla206@gmail.com

Chewy *ella/el*

Soy artista musical y de presentación, de descendencia Mexicana, Salvadorena y Filipina. Estamos viviendo en un momento de mucho miedo e incertidumbre, pero esto no es nada fuera de lo común para mi gente. Mi gente ha sobrevivido y migrado a través del tiempo. Creo que la creatividad y los sueños son claves para la liberación colectiva en esta tierra conocida como los Estados Unidos. Como dice Octavia Butler, "El cariño facilita el cambio. El amor silencia al miedo." Creando arte juntos es un acto de amor que nos da fuerza y la posibilidad de calmar el miedo y rehumanizarnos. Mis piezas resaltan la flor de nopal y las mariposas rompiendo las cercas de los campamentos migratorios de tan mala fama. Son símbolos de belleza rebelde y migración en las fronteras.

@chewytunez • facebook.com/chewytunez

elizabeth seibel

elizabeth seibel es artista y artesana de raza mixta, queer, femme, nacida y criada en las afueras de seattle. su trabajo es enraizado en su deseo por conectar con otros y compartir historias mediante de la creación del arte. elizabeth consigue inspiración gracias a los poderes ardientes de la resistencia mediante el arte y su impacto en los movimientos sociales del pasado y el presente. elizabeth desea ver la abolición completa de ICE y los centros de detención, un camino a la ciudadanía para todes les inmigrantes, que todes les que buscan auxilio sean bienvenides, protegides, y tratades condignidad y respeto!

Instagram: @theborreguitacrafts

Erika Bell

Soy Erika Bell, también conocida como eBellz, y soy artista musical y visual de nacimiento en Seattle, mentor juvenil y gerente de un centro de arte, que se acerca a su trabajo con reverencia a Dios/La Fuente, las personas, y el poder de arte que nos cambia la vida.

Mi trabajo incluye dibujo - principalmente digital, joyas hechas a mano - principalmente de madera, y un poco de diseño de moda. La mayoría de mi trabajo hace referencia a la cultura Negra de Estados Unidos, la cultura pop, conciencia personal, y el existencialismo.

Musicalmente, tengo la fortuna de actuar y participar en el tour con Daniel Pak y Black Stax de Seattle, y compartir el escenario con un grupo de artistas ecléctico incluyendo Tony!

SOBRE LOS ARTISTAS

Toni! Toné!, Stone Gossard, y J Boog, y he colaborado con artistas de grabación en la lista Top 40.

La vida es un solo canto.

Con toda humildad, contribuyo mi voz a medio del arte visual a este proyecto importante. Que sirva para fomentar el empoderamiento, la esperanza, y la justicia.

Asé.

@eBellz.art • eBellzArt.com

Erika Nelson *ella*

Mi nombre es Erika Nelson. Soy artista, bruja, y terapeuta que trabaja principalmente con los jóvenes y familias. Vivo actualmente en la tierra de los Chinook y Multnomah (Portland). Uso el arte como forma de sanar, para invitarnos y a nuestras comunidades a procesar el pasado, soñar el futuro, e investigar nuestro ser.

Creo que a través del arte podemos sanar y transformarnos a nosotres mismos y a nuestras comunidades. Creo que como persona blanca tengo la responsabilidad de investigar continuamente mis impactos, la forma en que he internalizado la supremacía blanca/ el colonialismo/el capitalismo, y las formas en que le doy aliento a los sistemas opresivos para poder hacer el trabajo de acabar con estas fuerzas. En mi contribución, quise incluir un Sigil para maldecir a ICE, al igual que arte con la intención de honrar a los jóvenes y familias a quienes su humanidad es violada a propósito de la supremacía blanca y el genocidio.

@sigilandscythe • erikahnelson@gmail.com

Fatima Elzein *ella/elle/humanx*

My arte brota de la creatividad emocional y el mensaje queda claro: Un círculo de unidad, alas representan la belleza migratoria, y la memoria de la "TIERRA DE LOS LIBRES". Creo en usar mi plataforma para crear conciencia y recaudar fondos para perseguir la justicia para los niños que son separados de sus familias, y a los padres que buscan asilo en la "tierra de los libres", buscando mejores oportunidades. Aunque la representación de nuestro parlamento de todo lo dicho arriba es la codicia, la prision, y el asesinato, y no significa que nuestra esperanza por un futuro en paz se acabe. Inmigrantes son nuestro presente y futuro. Debemos usar nuestra libertad de expresión agresivamente. Como artistas, tenemos el privilegio de desafiar a América.

Mientras vivimos nuestras vidas ocupadas, enfocados en nuestros propios demonios, es fácil olvidarnos de esta crisis. En muchos casos, el dinero no es la solución pero cuando tiene que ver con el gobierno americano, el dinero habla. Den lo que puedan este fin de semana para donar a esta causa. Recuerdense de sus cheques bimensuales. Muchos de nosotres no tenemos ahorros. Muchos contamos con donaciones.

@sultans.wife

Graciela Vega

Graciela Vega es madre y productora cultura en varios medios. Ella dedica su energía a sus estudiantes de primaria y a sus estudiantes de ballet folklórico, ella prepara eventos culturales

SOBRE LOS ARTISTAS

incluyendo poesía y ha producido piezas de arte honorando el trabajo de la gente. Nació en Purépero, Michoacán, México y recibió su licenciatura en Producción de Cine y Vídeo/ Estudios de Género y Feminismo de la Pitzer College, Graciela Vega se esfuerza por representar y servir.

Jazz Mom *elle*

ACAB

CHINGA LA MIGRA

AMEN A SUS VECINXS

XOXO

JAZZ MOM LES QUIERE

@dream_weaver3030

Le'Ecia Farmer *ella/elle*

Soy Le'Ecia Farmer. Soy artista, diseñadora, y mamá negra y queer. Suelo explorar los temas de la pérdida, violencia, y trauma mediante la perspectiva de la esperanza y la celebración. Las criaturas en estas piezas navegan las obstrucciones directas para sobrevivir. En una pieza - sus cuerpos atraviesan una pared de ladrillos, en otra - estiran sus cuellos sobre ladrillos para crear un puente para les demás. Hay muchos que abusan un sistema frágil y defectuoso para mantener a algunos (algunos específicos) abajo, pero aun nuestro poder colectivo no puede ser contenido o silenciado.

@thatrebelitch • thatrebelitch@gmail.com

Marie Johnston *ella*

My nombre es Marie Johnston, soy shin-issei happa, y soy basada en el área de Seattle. Recientemente comencé a usar el arte como forma de expresar mi identidad Japonesa-Americana y procesar mis experiencias conectando con mi Comunidad Japonesa-Americana mediante el Peregrinaje Minidoka a la anterior prisión de Minidoka en Twin falls, Idaho.

La pieza de arte que contribuyo muestra una muñeca Daruma llorando, con el deseo de "Nunca Más" en su ojo izquierdo. La Daruma es una tradición Japonesa de muñecas de los deseos, donde un meta, deseo, o promesa se pinta en el ojo izquierdo. Cuando el meta, deseo, o la promesa se cumple, el ojo izquierdo se pinta. La Daruma llorando representa la comunidad de activistas Japonés-Americanos que están luchando para que sea "Nunca Más" y podamos parar la repetición de la historia. Al pie de la Daruma hay niños que han sido encarcelados a través de la historia de los EEUU detrás de una cerca de alambre.

mariejohnstonart • mariejohnstonart.com

Mariska Kecskés *ella*

Mi nombre es Mariska Kecskés. Manejo trabajo de restauración de ambientes naturales por la comunidad para una organización sin-fin-de-lucro en Seattle. Cuando empecé a trabajar en un equipo de restauración, me impactó lo arbitrario y fuera de lo natural que son las fronteras que creamos en nuestra sociedad. Cuando trabajaba en el bosque pero tengo que parar en una línea imaginaria que decía

SOBRE LOS ARTISTAS

que la tierra repentinamente pertenecía a otra persona, me parecía absurdo porque era todo un mismo bosque, una comunidad de organismos interconectados de quienes su existencia y su importancia trasciende las fronteras creadas para el beneficio exclusivo de algunos humanos privilegiados en tierra robada.

He estado reflexionando sobre la frontera EEUU-México, y mi pieza muestra plantas que son indígenas a las tierras en ambos lados de la frontera. Es un recuerdo de que la tierra no reconoce nuestras "fronteras" - las plantas crecen donde mejor pueden prosperar; los organismos se mueven y adaptan para mantenerse interconectadas y sostenidas como comunidad. En un mundo sin fronteras, reconocemos que nosotros también somos parte del ecosistemas y esta comunidad interconectada, y empezamos a actuar de acuerdo a esto para ayudarnos entre nosotros a prosperar.

richelle el rey

Soy richelle el rey. Soy artista visual con base en Seattle, Washington. Mi trabajo usualmente se enfoca en, entre otros temas, la política de EEUU, el trauma sexual, lesbianismo, y la generación millennial.

Es un honor trabajar junto a tantos artistas con estos talentos para apoyar a los inmigrantes y alzar la voz en contra de la detención, las fronteras, y la encarcelación.

@richelletheking

Sarah Elsa Pinon

Mi nombre es Sarah Elsa Pinon. Soy ilustradora francesa basada en Seattle, Wa. Mi enfoque es principalmente en la ilustración editorial. Tengo una colaboración continua con mi amiga increíble Layla Mahmood, una escritora y periodista de London. Estamos trabajando actualmente en una novela gráfica y varios artículos.

También me gusta dibujar criaturas imaginarias, animales malentendidos, traseros y Medusas.

Creo que el ICE es una organización cruel que debe ser abolido. Tenemos que luchar. La ilustración es la plataforma que tengo para hacerlo.

@sarahelsapinon • sarahelsapinon.com

Veronica Eldredge

Veronica Eldredge es una artista visual, trabajadora cultural, cuidadora, poeta y cineasta cultivada en territorios ocupados de los Muwekma (conocido como San José, California). Tenía una crianza inmigrante de clase media, hija de una mamá sueca y un papá irlandés-americano. Crecía con naranjos, palos de limón y chabacanos, y una creencia profunda en la narración viva de los cuentos. Su obra ha sido exhibida en Salinas, San José, Seattle, en la Revista Silicon Valley De-Bug, y en zines comunitarias políticas. Ha sido una colaboradora regular con poetas, artistas y escritores en la Costa Central de California así como en Seattle, e ilustra actualmente libros de niños, incluso las próximas publicaciones:

SOBRE LOS ARTISTAS

"¡lván, y van! Una aventura bilingüe" y "Anaranjado y Rojo: Un Poema Ilustrado." Se graduó de Seattle University en 2016.

Conéctese con Vero en instagram: @vmearte o @macantafilms, y por correo vmearte@gmail.com.

Wynn Adele *elle*

Esta obra de arte es en honor a Óscar Alberto Martínez Ramírez y Angie Valeria, padre e hija de El Salvador que se ahogaron cruzando el Rio Grande en julio 2019. Son rodeados de un altar con 313 piedritas, flores, semillas y piedras, para representar a los 313 muertes de inmigrantes conocidos en la frontera con EEUU/México el año anterior. Que los sistemas brutales que resultaron en sus muertes sea destruido rápidamente, y que sus vidas sean recordadas.

Wynn Adele organizó este proyecto con el apoyo de muchos otros artistas. Elle es artista y diseñadora blanca, queer, y no-binaria de ascendencia noruega y irlandesa, nacida en el territorio no-cedido de las tribus Coast Salish. Elle vive y trabaja en Seattle, WA.

@wynncredible • hello@wynnadele.com

Xio Lugo *ella/elle*

Mi nombre es Xio Lugo, y soy diseñadora visual basada en Seattle, WA. En mi tiempo personal y profesional, aprecio las oportunidades de hacer arte que tenga impacto. Vengo de una familia de inmigrantes, como los somos todos, porque la inmigración es una historia

universal. Las familias que actualmente están siendo separadas y detenidas en la frontera EEUU/México y otros centros de detención migratoria son robadas de su dignidad, seguridad, y sus derechos de estar con sus familias. Tomando inspiración de artistas como Lila Downs (escucha su cover de la canción de Manu Chao, Clandestino), las imprentas de madera de Käthe Kollwitz, y los dijes de milagros de mi niñez, esta pieza se dirige a las injusticias en nuestro país actualmente, Espero que la imagen que he creado les recuerde que esto no es un tema político, es un DERECHO HUMANO.

@whats_a_xio • hola@xiolugo.com

Zahyr Lauren *elle*

Yo creo trabajos multidimensionales en papel que dan honor a la verdad que la vida es a la vez una experiencia organizada y precisa y algo caótico. Expresado mediante mi uso de colores saturados e imponentes, diseños repetitivos, y la ilusión de composiciones perfectamente simétricas, mis dibujos hablan de esta realidad difícil. Uso formas geométricas sagradas en mi arte para reconocer que esto, y la dualidad en general, va más allá de la experiencia humana, se ve en toda la naturaleza y el universo. Aunque tengo interés particular en cómo la dualidad es vivida por la gente negra. Mediante un idioma visual de símbolos, color y geometría, mi arte crea espacio para la expresión del orgullo negro, poder, y la regalidad, al lado del dolor y el duelo.

Dibujo una variedad de materiales, incluyendo

SOBRE LOS ARTISTAS

el marcador, pintura, lapicero de caligrafía metálico, y la tinta. Muchas veces no tengo intención con la orientación de mi pieza, y mientras creo, dibujo desde todos los ángulos del papel. Mi trabajo anterior académico en la matemática influye como me acerco al arte. Dibujo líneas con templados de dibujos, reglas, viendo cada dibujo como un arquitecto mira el espacio. Mientras los mundos duodimensional que creo son abstractos, muchas veces contienen referencia concretas al mundo natural. Estudio y mapeo los patrones geométricos sagrados, como la estructura de las comunidades de abejas, y la forma física de las piñas. Escucho música repetitiva y ambiental mientras dibujo, creando desde el espacio donde el arte y la ciencia (el orden y el caos) se encuentran.

Los dibujos son lugares de conexión. Ya sea en la interacción de formas y colores en el papel, o en cómo el espectador interpreta mi trabajo viante sus propias experiencias y referencias culturales. Mis dibujos son una exploración de la universalidad del color y las figuras, y últimamente la comunalidad básica de la experiencia humana e inhumana.

Las pirámides negras y doradas y los triángulos están presentes en todos mis trabajos. Los dibujo para honra y representar la brillantez de las civilizaciones Africanas antiguas, y la belleza de la gente negra en general. Las pirámides indican que todo lo que existe arriba, y están conectadas a la historia de lo que está abajo

en el plano que habitamos. Uso las pirámides para apoyar cada dibujo, tomando de su fuerza y estabilidad. No importa qué dificultad está pasando en el mundo de un dibujo, o en la realidad social y política en general, las pirámides y la ingenuidad negra son irrompibles. Como creador, tomo inspiración de la magia y belleza de la gente negra. Empeze a dibujar como forma de centrar, relajarme, y encontrar paz dentro del entorno la la injusticia racial que se intensifica en nuestro mundo. Mi trabajo es afirmación de la fuerza negra y el genio creativo, nacido de la resiliencia mediante la lucha.

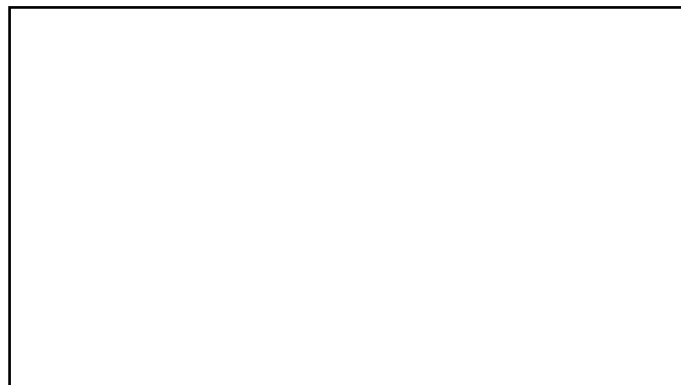
@zahyr_theartist_lhaz • kororulesthesun.ink

Traductores

Muchísimas gracias a Sarah Brady, Verónica Eldredge, Carlos Encalada, Belen Mateau y Daniela Merino por sus traducciones!

Nota: Usamos 'e' y 'x' para incluir a todos los géneros.

Sobre mí:



#LIBERENATODXS

Covid-19 Resources For Undocumented People (National)	Covid-19 Recursos Para Comunidades Indocumentadas (En Los EEUU)
COVID-19 Resources for Undocumented People	COVID-19 Recursos para Comunidades Indocumentadas
Covid-19 Resources For Undocumented People (in California)	Covid-19 Recursos Para Comunidades Indocumentadas (En El Estado De California)
Relief Funds For Undocumented Workers in California (Legal Aid at Work).docx	Alivio Financiero Para Trabajadores Indocumentados De California (Legal Aid at Work)
Covid-19 Resources For Undocumented Communities (In Washington State)	Covid-19 Recursos Para Comunidades Indocumentadas (En El Estado De Washington)
Betancourt Macias Family Scholarship Foundation Emergency Funds undocuscholars.com/	Fondos de Emergencia de la Fundación de la beca de la familia Betancourt Macias undocuscholars.com/
City of Seattle COVID-19 Community Resource Page seattle.gov/mayor/covid-19	Ciudad de Seattle COVID-19 Recursos Comunitarios seattle.gov/mayor/covid-19/covid-19---spanish?lang=es
COVID-19 Relief Fund for Undocumented People gofundme.com/f/rent-fund-for-undocumented-people-covid19	COVID-19 Alivio Financiero para Personas Indocumentadas gofundme.com/f/rent-fund-for-undocumented-people-covid19
COVID-19 Relief Fund for WA Undocumented Folks scholarshipjunkies.org/relief	COVID-19 Fondo de ayuda para los indocumentados de WA scholarshipjunkies.org/relief
COVID-19 Survival Fund for the People (Puget Sound Mutual Aid) gf.me/u/xqfj69	COVID-19 Fondo de Sobrevivencia para La Gente (Puget Sound Ayuda Mutua) gf.me/u/xqfj69
Day Laborer and Household Worker Relief Fund gofundme.com/f/day-laborer-and-domestic-worker-relief-fund	Fondo de Ayuda al Trabajador de Día y Trabajadores Domésticos gofundme.com/f/day-laborer-and-domestic-worker-relief-fund
WA Immigrant Solidarity Network COVID-19 Helpline: 1-844-724-3737	Red de Solidaridad del Inmigrante de WA COVID-19 línea de ayuda: 1-844-724-3737

Education and Information Sharing	Educación e Intercambio de Información (Muchos de estos artículos están escritos en inglés)
A Timeline of CIA Atrocities	Una cronología de las atrocidades de la CIA
A (Growing) Map of US Concentration Camps	Mapa de centros de detención de migrantes/ prisiones en todo el mundo
Border Profiteers	Especuladores Fronterizos
Below the Surface of ICE	Debajo de la superficie de ICE
Crimmigration	Crimigración
Constantin Mutu, the youngest child separated from his family at the border	Constantin Mutu, el bebé más pequeño separado en la frontera
End Streamline Coalition	Operación Streamline y El Encarcelamiento Masivo de Migrantes (en español)
Europe: Refugee crisis and our connected histories of colonialism and empire	Europa: Crisis de refugiados y nuestras historias conectadas del colonialismo y el imperio
Familia TQLM	Familia TQLM
Map of migrant detention centers/ prisons worldwide	Mapa de centros de detención de migrantes/ prisiones en todo el mundo
Mijente	Mijente (en español)
RISE (Australia) run by refugees, survivors, ex-detainees	RISE (Australia) dirigida por refugiados, sobrevivientes, y ex-detenidos
Global Detention Project	El Proyecto de Detención Global
The Contras, Cocaine, and Covert Operations	Las Contras, Cocaína y Operaciones encubiertas
"Trans Pod" + Cibola Detention Center	Centro de Detención de Cibola + "Trans Pod"
Tsuru for Solidarity	Tsuru para la Solidaridad
UnDocuQueer movement	Movimiento UnDocuQueer

#FREETHEMALLCOLORINGBOOK

#FREE**THEM**ALL

We look forward to seeing all the ways that you co-create with us!

Please share your creations on social media using:

#FreeThemAll / #FreeThemAllColoringBook / #LiberenATodos / #LiberenATodxs

Have questions or want to collaborate?

Contact hello@wynnadele.com

Esperamos con entusiasmo ver todas las formas en que co-crearán con nosotros!

Por favor, comparta sus creaciones en las redes sociales usando:

#FreeThemAll / #LiberenATodos / #LiberenATodxs / #FreeThemAllColoringBook

¿Tienes preguntas, o deseas colaborar?

Contacta hello@wynnadele.com

#LIBEREN**AT**ODXS

#LIBEREN**AT**ODOS